

Vorwort zur 4. Auflage

Band 64 der VDE-Schriftenreihe besteht seit nunmehr 20 Jahren und hat sich durch das Interesse der Leser zu einem Standardwerk der elektrischen Antriebstechnik entwickelt – nicht nur in den deutschsprachigen Ländern. Zwei Überarbeitungen haben die ständig gewachsene internationale Harmonisierung der dem Band zugrunde liegenden Normen einigermaßen zeitnah berücksichtigt. Auch die vorliegende 4. Auflage ist vordergründig durch Änderungen des Normenwerks im Bereich des Explosionsschutzes bedingt; widmet sich aber auch den technischen Fortschritten, die durch beharrliche Entwicklungsarbeit der Motoren- und Geräteentwickler erzielt werden konnten. Vervollständigt wird das Werk mit Erläuterungen zukünftiger Entwicklungstendenzen, die auch für Antriebe in explosionsgefährdeten Bereichen neuartige Lösungen ermöglichen.

„*Europa wächst zusammen*“, schrieben wir im Vorwort der 3. Auflage. Dabei bleibt es nicht: Der Trend geht zur Globalisierung und wird durch die lobenswerten Arbeiten der Normengremien gefördert. Im industriellen Alltag hat es sich mittlerweile weltweit eingebürgert, nicht mehr die nationalen Normen und Vorschriften anzusprechen, sondern sich mit regionalen EN- oder sogar globalen IEC- oder ISO-Nummern zu verständigen und nur diese den Handelsvorgängen von Angeboten und Aufträgen zugrunde zu legen. Die neue Fassung der vorliegenden Schrift benutzt deshalb folgerichtig in erster Linie die Klassifikation der Europäischen Normen EN.

Die Autoren danken allen Firmen für die überlassenen Unterlagen und das Bildmaterial, besonders aber allen Fachkollegen, die durch kritische und aktuelle Hinweise aus der Praxis geholfen haben, das Werk abzurunden.

Dank gebührt auch dem VDE VERLAG und vor allem dem Technischen Lektorat RheinMain Dipl.-Ing. Roland Werner für die sehr gute Zusammenarbeit.

Cadolzburg und Amsham, im März 2014

Karl Falk

Karl Hofbauer